

ადამიანებით ვაჭრობა მონებით ვაჭრობის თანამედროვე ფორმაა. სიღარიბე და დაუცველი ყოფა, ეკონომიკური და პოლიტიკური ძნელებდობა აიძულებს ადამიანებს, დატოვონ სამშობლო და უკეთესი ცხოვრება ეძიონ. მაგრამ, სამწუხაროდ, ეს ძიება ჯოჯოხეთში მოგზაურობა შეიძლება გამოდგეს.

ადამიანებს ექცევიან როგორც გასაყიდ ან შესაძენ ნივთებს, მათ უწევენ ყველანაირი ფორმის ექსპლუატაციას, ჩვეულებრივ, იძულებით აბამენ **სექსუალურ ინდუსტრიაში** ან იძულებით შრომაში **ეკონომიკის** სფეროშიც - მაგალითად, სოფლის მეურნეობასა და ოფიციალურ თუ არაოფიციალურ „სვეთშოფებში“¹ - და კაპიკებს თუ გადაუხდიან ან სულაც არაფერს მისცემენ. ყოველდღიურად ვიგებთ შინაურ პირობებში მონობის ამბებს, როდესაც კერძო ოჯახებში მომუშავე ადამიანებს ცუდად ეპყრობიან, ამცირებენ და დაუშვებლად დიდი დროის განმავლობაში ამუშავენ. ნებისმიერი ადამიანი - მამაკაცი, ქალი თუ ბავშვი - შეიძლება მიიტყუონ და ტრეფიკინგის მსხვერპლად აქციონ.

ტალინას, ფაბიას, ივოს, ანასა და სოფიას ამბები ექსპლუატაციის ყველა აღნიშნული ფორმის ილუსტრირებას ახდენს.

ევროპის საბჭოს, რომლის უპირველესი მიზანია ადამიანის უფლებების დაცვა და უზრუნველყოფა, განზრახული აქვს, ამ ამბების მეშვეობით გააფრთხილოს არსებული საშიშროების შესახებ თავისი 46 წევრი სახელმწიფოს მოქალაქეები. ადამიანებით ვაჭრობასთან ბრძოლა ორგანიზაციის ერთ-ერთ პრიორიტეტად იქცა. ტრეფიკინგთან საბრძოლველად ევროპის საბჭომ უკვე განახორციელა სხვადასხვა ღონისძიება პოლიტიკურ და სამართლებრივ დონეებზე. უკანასკნელი ამ ღონისძიებათაგან **ადამიანებით ვაჭრობის წინააღმდეგ ბრძოლის შესახებ ევროპის საბჭოს კონვენციის** მიღება იყო. იუმორისტული მოთხრობა, რომელიც თქვენ ხელთ გაქვთ, ტრეფიკინგთან ბრძოლისა და მის მსხვერპლთა დაცვის საქმეში ევროპის საბჭოს მიერ გადადგმული კიდევ ერთი ნაბიჯია.

1. ნებისმიერი წარმოება, რომელშიც ხდება მძიმე შრომის ექსპლუატაცია ძალზე დაბალი ანაზღაურების პირობებში.

Gomabo

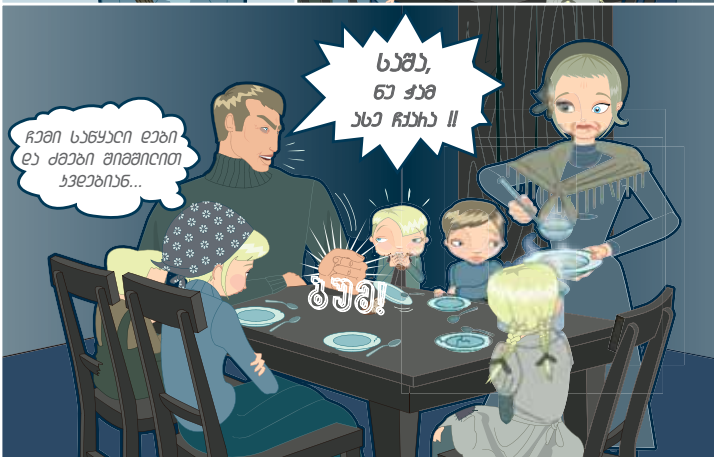


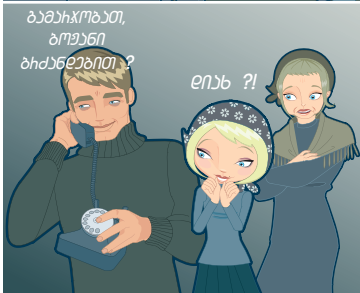
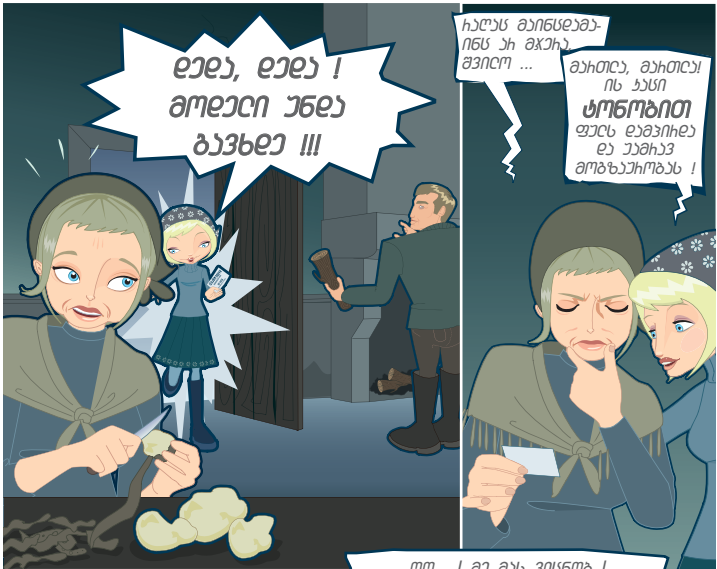
ცალინა



სიუჟეტი №1

ცალინა 18 წლის ქალი-შვილია და მშობლებთან ერთად სხოვროგს ღარიბ ადგილას, რომელზეც იგი წლის წინანდელმა ომმა მიიღო ზაბავლენა მოხდინა. ცალინა არ დადის სკოლაში, ვინაიდან მშობლებს უნდა დაეხმაროს.







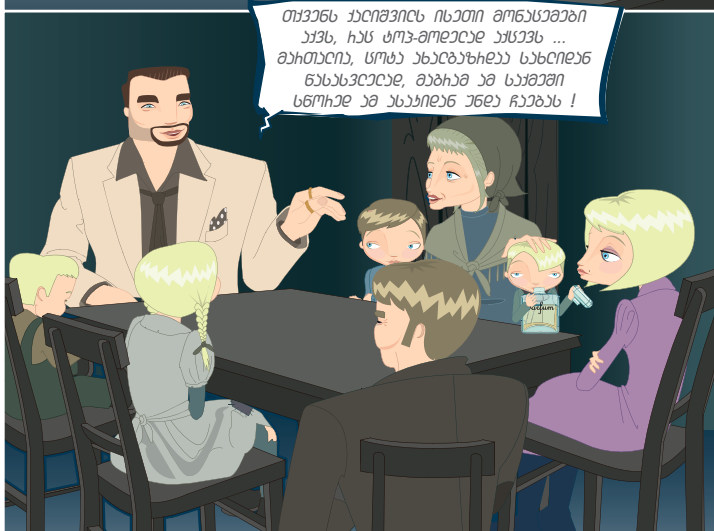
յձձի,
ամառնե՛ս !!!



Նալճար
թանրութիւնն է.



Նաւճարութեամբ, ճաշ
թոնրութեամբ, յի թանրութիւն
նախնայի թոնրութեամբ ...



Մտնանք յաւանութեամբ յոտնա
թանրութեամբ յոտնա ...
ճաշութեամբ, սուրճութեամբ
նախնայի թանրութեամբ
նախնայի թանրութեամբ !



...האנשים, האמונתם, האהבה והחיים
העצומים, האנשים האלה האמונים
באנשים, תוצאות האהבה והחיים
העצומים והאנשים האלה...

הוא... האנשים...
הוא... האנשים...
א, האנשים!

הוא!
הוא!



הוא האנשים והחיים והאמונה
הוא האנשים והחיים והאמונה
הוא האנשים והחיים והאמונה
הוא האנשים והחיים והאמונה!



הוא, האנשים והחיים והאמונה
הוא, האנשים והחיים והאמונה
הוא, האנשים והחיים והאמונה
הוא, האנשים והחיים והאמונה.

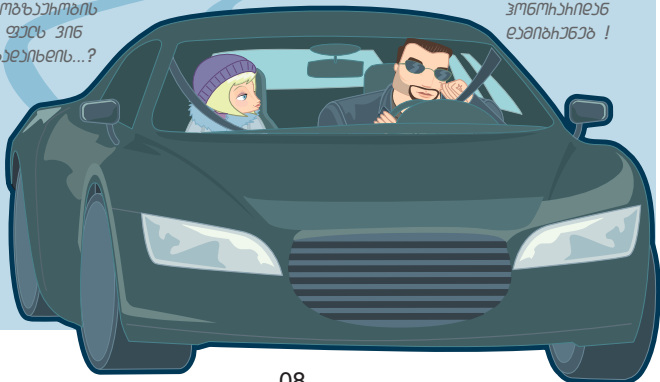


הוא האנשים והחיים והאמונה
הוא האנשים והחיים והאמונה
הוא האנשים והחיים והאמונה
הוא האנשים והחיים והאמונה!



მომზანჯიმობს
ფანს ვის
ბესიხებს...?

ეს ღიჯი, ვიხვილი
ვიმსიხიხის
ღაბობიხვი !







אני-עם חכה טעמו
אנשטאנד, דעזע
אחזק אונטער.



ווי ערשטענדיג !



אויבן ערשטענדיג, און
אויבן ערשטענדיג, און
אויבן ערשטענדיג, און
אויבן ערשטענדיג, און...



אויבן ערשטענדיג, און
אויבן ערשטענדיג, און
אויבן ערשטענדיג, און
אויבן ערשטענדיג, און...



אויבן ערשטענדיג, און
אויבן ערשטענדיג, און
אויבן ערשטענדיג, און
אויבן ערשטענדיג, און...

אויבן ערשטענדיג, און
אויבן ערשטענדיג, און
אויבן ערשטענדיג, און
אויבן ערשטענדיג, און...



אמון...
...



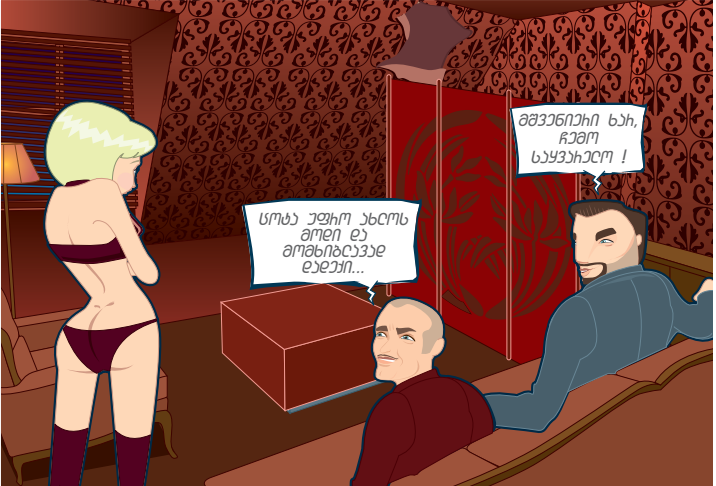
אנא לא תשכח
בביתך, אבא
אשר אתה! amen,
כי תבנה את ביתך...



אחיי, אתה
אשר אתה, אבא
אשר אתה!

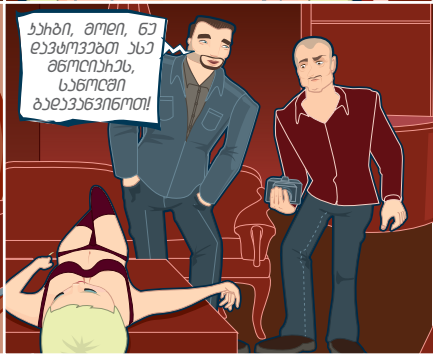


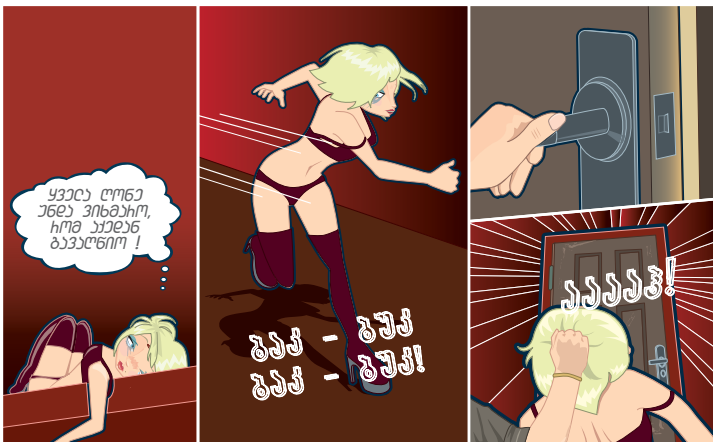
אחיי, אתה
אשר אתה, אבא
אשר אתה...

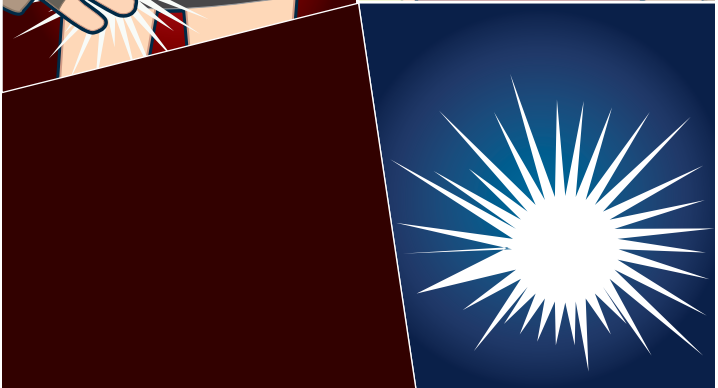
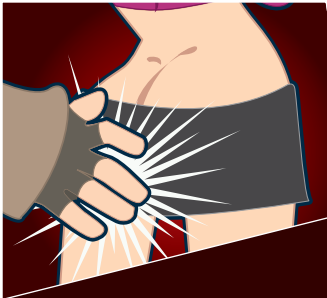
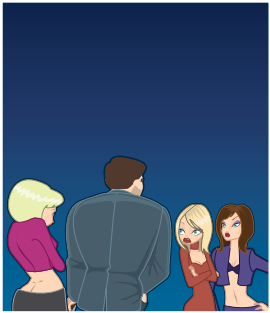


אחיי, אתה
אשר אתה, אבא
אשר אתה...

אשר אתה, אבא
אשר אתה!







ՅԻՒՆՍՄԵՆ
ԶՅՅՆՏՐՈՒՅԻ ԲՅՅ
ՅՅՅՅՅՅՅՅՅՅՅՅՅ ...
... ՈՆԿ, ՄՆ ՅԵՆՅՅՅ
ՅՅՅՅՅՅՅՅՅՅՅՅՅ ?



გაბია



ფაბია



სიუჟეტი №2

ფაბია, 15 წლის, მისა ლარიბა დაღამ გადასა ვინა სონის, რომელმას მოხელის ადგილი უშოვა სასლიდან შორს, მდიდარ ოჯახში.

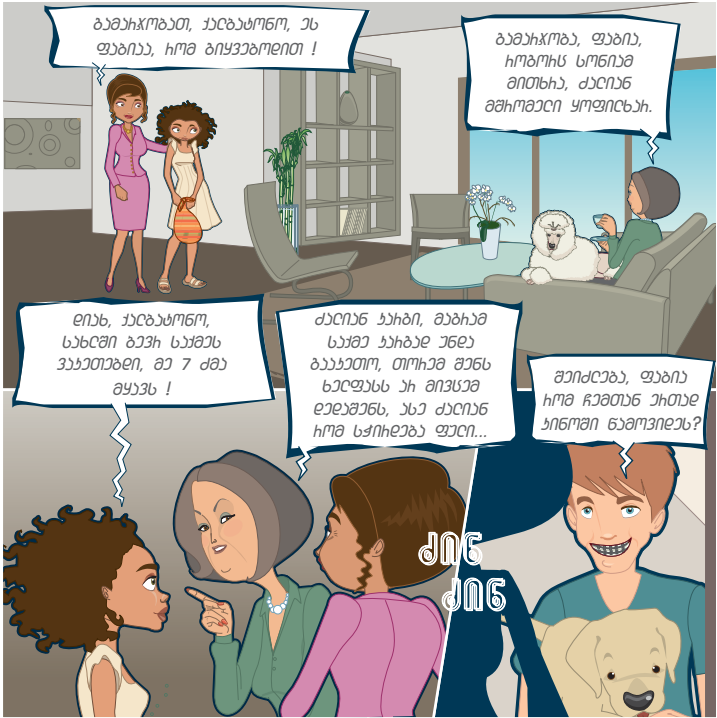


ბანაქაშობა ! ან სსოვირბო? მშვენიერი, მუხობილი ჰყოფილია !

ფაბია მშვი, რბს ოჯახს ხომ დაუბნაქო, ან ანბანოინსთის სოქანო სანბს ვანბთბ



ანბ, ბორობო !



22.40



հիմա՞նք ծծումք, եթե ան 306
սուրճարանում...?! Բայց
ստիպարն ուսուցիչ !!!

03.27



ամի՛ն, չհիստեսնա !!!

ճՅ!
ճՅ!

Կապույտ ծառայող
նորոգում !
Կապույտներն ճիշդ են!!!

ՉՅՅՅ !!!



ՃՅՅՅ!

Բայց անպատշաճ,
ոչ չիստ ծառայողն !!!

ուր, հա Լուիս չե Կարմիր?
Ելի՛ն ան Լուիս Կարմիր,
անքան անհարգանք ան
Կարմիրն Կարմիրն !!!



ՅՅՅՅՅՅ!





שׂכַּנְנֵנִי בְּכַנְנֵי דְּמִתְּכֵנִי ?!
... עַל, הֲלֵן מְשֻׁנְנֵנִי, מְשֻׁנְנֵנִי !!!



כִּנְנֵנִי הֵן, כִּנְנֵנִי
מְשֻׁנְנֵנִי ! כִּנְנֵנִי
מְשֻׁנְנֵנִי כִּנְנֵנִי !!!

כִּנְנֵנִי מְשֻׁנְנֵנִי מְשֻׁנְנֵנִי
מְשֻׁנְנֵנִי מְשֻׁנְנֵנִי ...



מְשֻׁנְנֵנִי מְשֻׁנְנֵנִי !
מְשֻׁנְנֵנִי מְשֻׁנְנֵנִי מְשֻׁנְנֵנִי, מְשֻׁנְנֵנִי
מְשֻׁנְנֵנִי מְשֻׁנְנֵנִי מְשֻׁנְנֵנִי; מְשֻׁנְנֵנִי, מְשֻׁנְנֵנִי
מְשֻׁנְנֵנִי מְשֻׁנְנֵנִי מְשֻׁנְנֵנִי ?

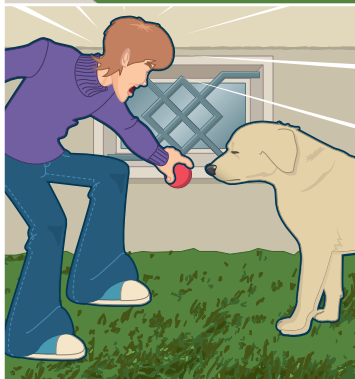
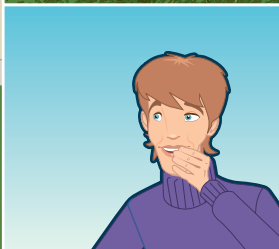
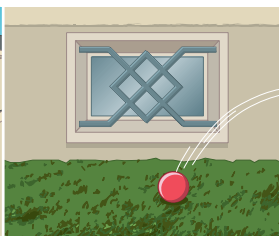


מְשֻׁנְנֵנִי
מְשֻׁנְנֵנִי

מְשֻׁנְנֵנִי מְשֻׁנְנֵנִי, מְשֻׁנְנֵנִי
מְשֻׁנְנֵנִי מְשֻׁנְנֵנִי, מְשֻׁנְנֵנִי
מְשֻׁנְנֵנִי מְשֻׁנְנֵנִי !



מְשֻׁנְנֵנִי מְשֻׁנְנֵנִי מְשֻׁנְנֵנִי ! עַל
מְשֻׁנְנֵנִי מְשֻׁנְנֵנִי מְשֻׁנְנֵנִי ...





וּנְבִיאֵי תְּשִׁיבָה!
וְיִשְׁמְעוּ אֶת הַבָּיִת!



תְּשִׁיבָה בְּיָדֵינוּ!
וְנִשְׁמָע אֶת הַבָּיִת!

אֵיךְ נִשְׁמָע אֶת הַבָּיִת בְּיָדֵינוּ, וְנִשְׁמָע אֶת הַבָּיִת בְּיָדֵינוּ?
אֵיךְ נִשְׁמָע אֶת הַבָּיִת בְּיָדֵינוּ, וְנִשְׁמָע אֶת הַבָּיִת בְּיָדֵינוּ?
אֵיךְ נִשְׁמָע אֶת הַבָּיִת בְּיָדֵינוּ, וְנִשְׁמָע אֶת הַבָּיִת בְּיָדֵינוּ?



אֵיךְ נִשְׁמָע אֶת הַבָּיִת בְּיָדֵינוּ,
וְנִשְׁמָע אֶת הַבָּיִת בְּיָדֵינוּ?
אֵיךְ נִשְׁמָע אֶת הַבָּיִת בְּיָדֵינוּ,
וְנִשְׁמָע אֶת הַבָּיִת בְּיָדֵינוּ?

Նաթուրալ ծննդաբանությունը շատ հեշտ է, հրաշքեր չկան, որոնք կարող են օգնել... Ուստի, խնայողությամբ վարվե՛ք, որովհետև ձեր օրն, ժամը և տեղը կարող են օգնել։ Ինչպես ձեր ծննդաբանը, խնայե՛ք ձեր օրը, ժամը և տեղը։ Երբ ձեր օրը, ժամը և տեղը չեն օգնում, ապա խնայե՛ք ձեր օրը, ժամը և տեղը։

www.coe.int/trafficking



www





ივო, 25 წლის, სმოკრებს სილაჩიბაში სოლთან და 3 შვილთან ერთად. ის მას შემდეგ არის უმუშევარი, რას ქვანახშირის მაღარო დაიხურა.



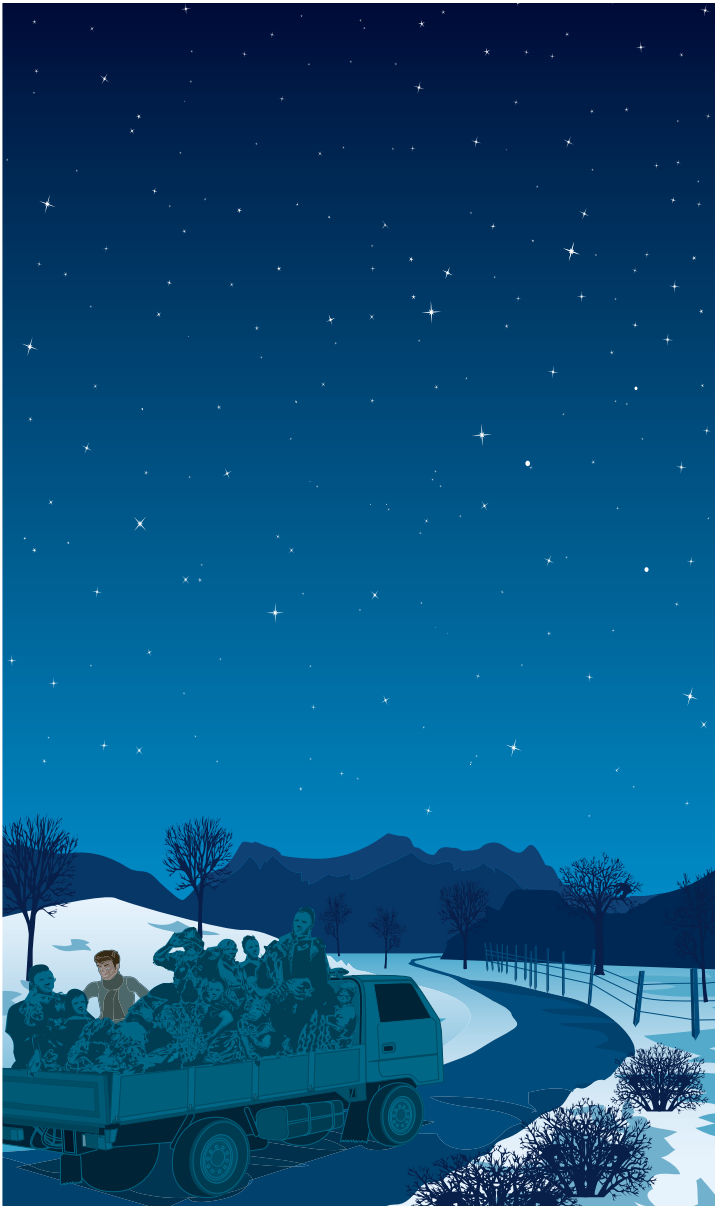
ივო, ზანტად ჩაითოთვითი დათხოვნა ბიზნესი ჩიხა...

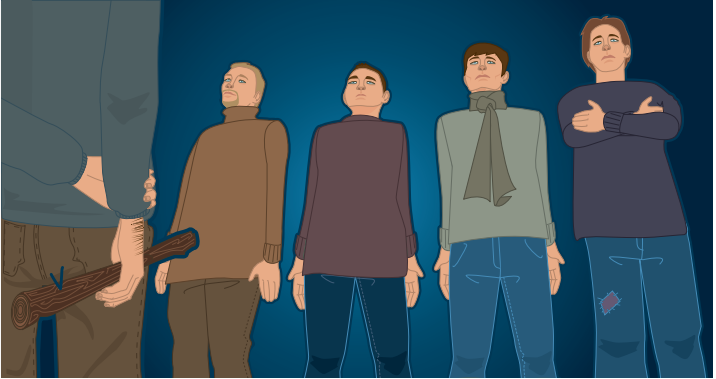
... ანა ხოთ შან და შანს ააღებს მოზინაში ანადა ბანკაბა !

ანათომო ვივოთი ჩიხა დათხოვით სანაშაოს, სოთა ივო ბიჩიხა !











מאניעני כה !!!

עאנשענענע
עאנשענענע !!!!



אמת, אמת
אמת, אמת
אמת !



אמת, אמת
אמת, אמת
אמת !

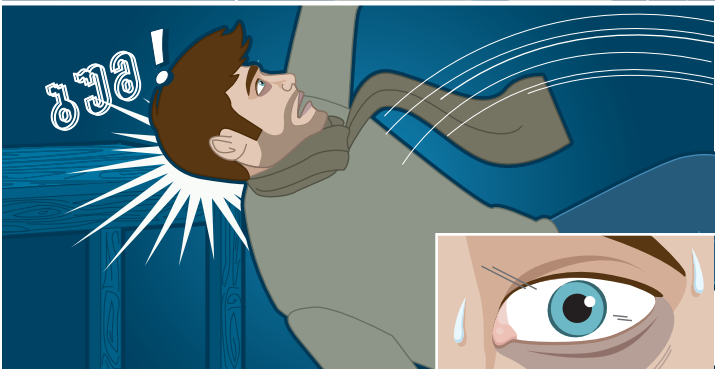





ש, עכשיו אני
!! תחטוף את, נחטוף !!



את זה
באמת, אתה
!!! חייב להאמין !!



שם!



כַּסְנֵטוּחָה, נַי חֵמֶשׁ
סֵה חֲסֵי !

aksara
pustaka
penerbit





მკი და, ანა, 15 წლის, და სოფია, 19 წლის, წამოვიდა სახლიდან: ისინი დადაქალაქში მიმტანის სემუვარო შოპნის დაიკრება მიიზიდა, მამკამ სინამდვილეში მათ საკოსიკოში მოხვედა ელით.



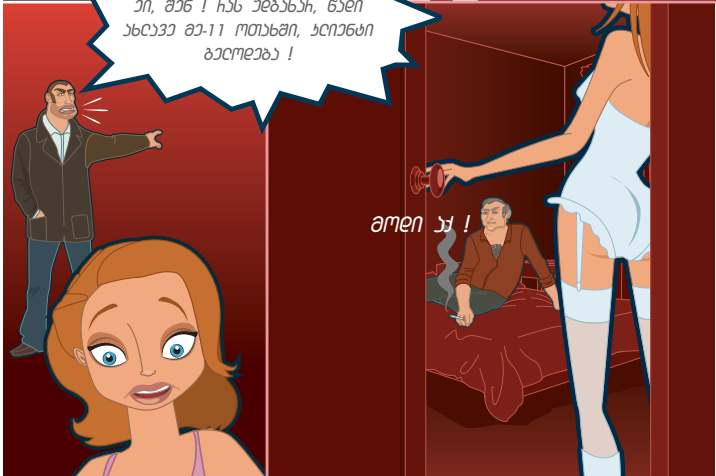
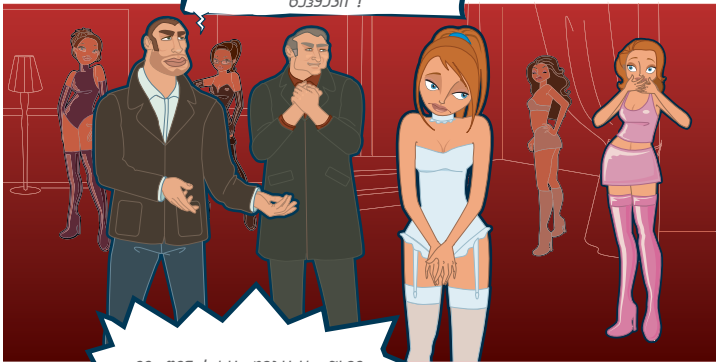
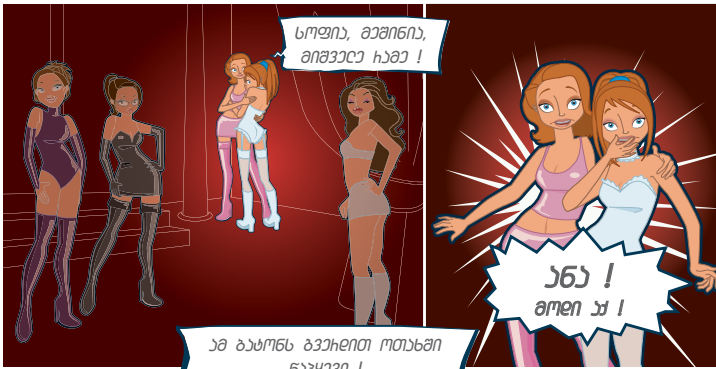
ლუკს ხან იჩაბაბით ?

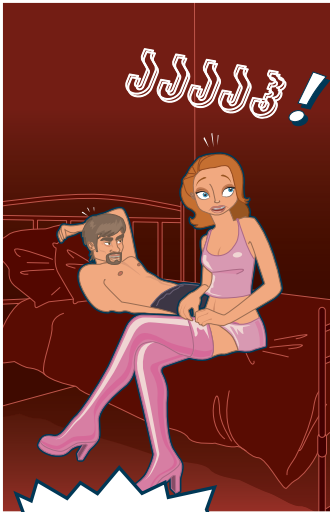


ჩიქოქ ანაან სოქ აქ შაქოქთუნაქაბით ?

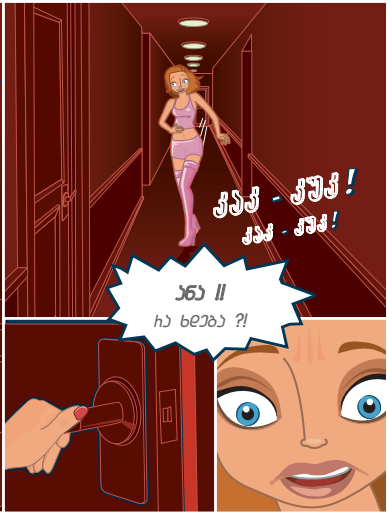


ჩიქოქ ანაბზხად მყავს, ჩოქანას ჩაქი სანაქთოქო ჯიქს-ტაბისთვიჩს ვიჩანაქი !





ჲჲჲჲჲჲ!



ჲჲჲ - ჲჲჲ!
ჲჲჲ - ჲჲჲ!

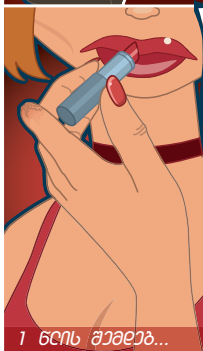
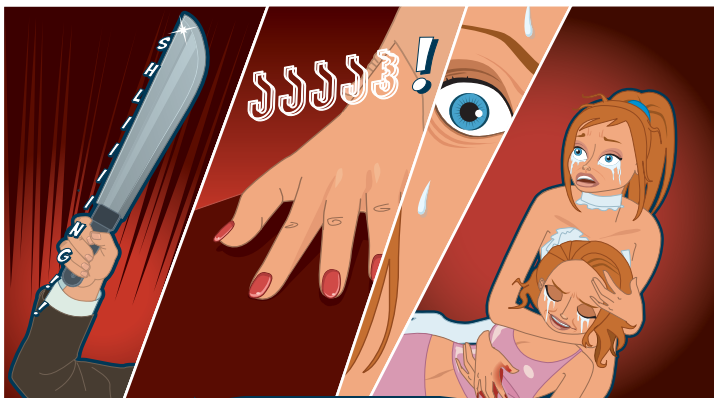
და !!
ჩა ბედაა ?!

თუთა დააბედაოთ ჩაბა
ღან, ოს ხოთ
ბეაბეაა !!!



ბანაბო, ჩა ღლი
ზაყიოთ თუზაბეაოი
თუნაბეა ბოთბოოოა !





עלום, למה אתם רוצים להרוג אותי...
 אתם רוצים להרוג אותי...
 אתם רוצים להרוג אותי...
 אתם רוצים להרוג אותי...
 אתם רוצים להרוג אותי...



אתם רוצים להרוג אותי
 אתם רוצים להרוג אותי
 אתם רוצים להרוג אותי !

!! נח
 !!! נח



გაფორმება:
The Big Family

*

ილუსტრაციები:
მელინდა ჟულიენი

*

ტექსტი:
პამელა გონსალესი და
მელინდა ჟულიენი

ადამიანის უფლებათა გენერალური დირექტორატი
ევროპის საბჭო
F-67075 Strasbourg cedex

© ევროპის საბჭო 2006